

Pacific Herald.

No. 30.

Parkland, Wash. 27. Juli 1896.

6te Aarg.

Det ene fornødne.

"Arm jeg er, men aldrig sørger
Jeg for Klæder eller Mad,
Om Guds Rige kun jeg spørger,
Har jeg det, saa er jeg glad.
Alt det andet nok jeg saar
Af den Gud, som bedst fortaar,
Hvad til Liv og Sjæl mig gavner,
Dagligt Brød jeg aldrig savner.

Viljen klæder han saa yndigt,
Spurven føder han saa huldt;
O, saa var det saare syndigt,
Om hans Barn var forrigfuldt.
Han, som gav mig Livets År,
Glemmer ei mit Legems Lær;
Han er jo min rette Fader,
Aldrig han sit Barn forlader.

Arm jeg er, men glad tilmode,
Thi jeg ved, paa hvem jeg tror,
Jeg i Himlen har mit Gode,
Hvor min Gud og Fader bor.
Jeg bortbytter ei min Lød,
Om du lagde for min Fod
Al den Rigdom Jorden eier;
Ribet det mod Himlen veier.

Arm jeg er, men rig tillige:
Himlens Gud min Fader er,
Jeg er Årving til hans Rige,
Kristus er min Broder her.
Han var fattig selv paa Jord,
Nu er han en Herre stor;
Deler jeg da her hans Røje,
Skal han hisset mig ophøje."

Kort Oversigt over Læsegangen i de syv Bønner i "Fader= Vor."*)

Sjælen.

O, vor Fader! Du, som er i Him-
melen! Vi, dine Børn paa Jorden, ad-
skilte fra dig, i Glendighed, — hvor
stor Afstand er der dog mellem dig og
os, hvorledes skulle vi dog komme hjem
til dig i vort Fædreland?

Gud.

Et Barn skal ære sin Fader og en
Kjæmpe sin Herre; dersom jeg da er
Fader, hvor er min Herre? og er jeg
Herre, hvor er min Frygt? Mat. 1, 6.
Thi mit hellige Navn bliver højt
og vanhelliget hos og ved Eder, Jes.
52, 5.

Sjælens første Bøn.

O, Fader! det er desværre sandt, vi
ærfæder vor Skyld; vær du en naadig
Fader og gaa ikke i Rette med os, men
giv os din Naade, at vi kunne læse saa,
at dit hellige Navn maa blive helligt i

*) Derris "Dveing" No. af Luther sang-
tet som et Indgang til "Ubløggelken af det
hellige Fader. Vor for enfoldige Sægtel" da
han at senere Gang udgav dette i Mart
1520.

os. Lad os ikke tænke, tale, gjøre eller
foretage os noget, uden hvad der kan
være til din Ære og Pris, saa at vi
fremfor alle Ting søge din Ære og dit
Navn, ikke vor egen forfængelige Ære
og Navn! Giv os, at vi maa elske,
frygte og ære dig, som Børn elske,
frygte og ære sin Fader!

Gud.

Hvorledes kan min Ære og mit Navn
blive helligt hos Eder, naar Eders
Hjerte og alle Eders Tanker er rettede
paa det Onde, og I ligge fangne i
Synden, da dog ingen kan synge min
Pris i et fremmed Land? Ps. 137.

Sjælens anden Bøn.

O, Fader! det er sandt, vi føle, at
vore Lemmer elske Synden, og at Dæ-
velen, Verden og vort eget Rjød vil
herse i os, og saaledes undertrykke og
uddrive din Ære og dit Navn. Der-
for bede vi, hjælp os ud af denne Glen-
dighed, lad dit Rige komme, paa det at
Syndens Herredømme maa blive om-
styrket, og vi blive fromme og dig vel-
behagelige, at du alene tan regjere i os,
og vi blive dit Rige og i Lydighed un-
derkaste os dig med alle vore Kræfter
baade indbortes og udbortes.

Gud.

Hvem jeg skal hjælpe, ham lader jeg
komme i Rød, og hvem jeg vil gjøre
levende, salig, rig og from, ham lader
jeg dø, forkaster ham, gjør ham fattig
og lader ham blive ganske tilintet.
Men saadan mit Raad og Gjerning
ville I ikke taale, Ps. 78, 10, 11.
Hvorledes skal jeg da hjælpe Eder, og
hvad skal jeg gjøre mere? Jes. 5, 4.

Sjælens tredje Bøn.

Det smertes os, at vi ikke forstaa det,
eller taale det, naar du lægger din hel-
bredende Haand paa os. O, Fader!
vær os naadig og hjælp, at vi lade din
guddommelige Villie ske i os! ja om det
end bringer Smerte med sig, saa ved-
bliv kun du, straf, stil, hug og bræud,
gjør alt, hvad du vil, blot din Villie
maa ske, og vor gaa under. For hvide
den, kjære Fader! og lad os ikke fore-
tage eller fuldbringe noget efter vort
Indsald, Villie og Mening. Thi vor
Villie og din Villie ere hinanden mod-
satte: din Villie er alene god, om den
end ikke ser saa ud for os, vor er alene
ond, om den end har et nok saa godt
Sfin.

Gud.

Det er ofte slet, at man har elsket
mig med Mund, medens Hjertet har
været langt fra mig; og naar jeg har
taget fat paa saadanne for at løbende
dem, er de løbne tilbage og nådt under

min Stjerner med dem faldne fra mig,
som du kan læse Ps. 78, 9: "De vendte
sig paa Stridens Dag." Naar de have
vel begyndt og bevæget mig til at tage
mig af dem, ere de vendte om fra mig
og igjen faldne tilbage i Synden og til
at vanære mig.

Sjælens fjerde Bøn.

Al, Fader! Det er vissetlig sandt, at
ingen kan blive stærk ved sin Kraft, 1
Sam. 2, 9, og hvem kan bestaa for din
Haand, naar du ikke selv styrker og
trøster os? Derfor, kjære Fader! læg
kun din Haand paa os, fuldbring din
Villie, at du kan oprette dit Rige i os,
dig til Ære og Pris. Men kjære Fa-
der! styrk os med dit hellige Ord, naar
du saaledes handler med os, giv os vort
daglige Brød, lad din kjære Søn,
Jesum Kristum, det sande Himmelbrød,
vinde Stillelse i vort Hjerte, saa at vi,
styrkede ved ham, glade kunne bære og
taale, at vor Villie blive brudt og dødet,
og at din Villie faar Fremgang. Ja,
vær ogsaa den hele Kristenhed naadig,
send os Præster og Lærere, som er op-
lyste ved din Naad og ikke prædike sin
egen Visdom, men dit hellige Evan-
gelium og Jesum Kristum.

Gud.

Det er ikke godt, at man tager Brød
det fra Børnene og kaster det for Hun-
dene eller giver Hundene det Hellige,
Matth. 15, 26, 7, 6. I synder dag-
lig, og om jeg end lader prædike for
eder Dag og Nat, saa høre og adlyde I
dog ikke, men mit Ord blive foragtet.

Sjælens femte Bøn.

Al, Fader! forbarm dig dog over os,
og negt os ikke for vor Ulydigheds Skyld
at faa det kjære Brød! Det bedrøver
os, at vi ikke lyde dit hellige Ord, og vi
bede, at du vil have Taalmodighed
med os, arme Børn, og tilgive os saa-
dan vor Skyld og ikke gaa i Rette med
os; thi ingen er retfærdig for dig. Se
hen til din Forjættelse: Du har jo lovet
os Tilgivelse, naar vi af Hjertet ville
tilgive vore Skyldnere; ikke saa at for-
staa, at vi ved at tilgive vore Skyldnere,
skulle gjøre os værdige til at faa Til-
givelse af dig; men da du er sand-
den, og naadigen har tilfagt alle dem
Tilgivelse, som tilgive sin Næste, saa
forlade vi os paa denne din Forjættelse.

Gud.

Meget ofte forlader og forløser jeg
Eder, men I blive ikke bestaaende. I
er saa lidet troende, I formaa ikke en
ganske kort Stund at vaage og blive
hans mig, men falde snart igjen i Fri-
skelse. Math. 26.

Sjælens sjette Bøn.

Svagt og elendige er vi, o Fader! og

Fristelserne er store og mangfoldige i
vort Rjød og Verden. O, kjære Fa-
der! hold os, og lad os ikke falde i Fri-
skelsen og igjen synde, men giv os din
Naade, at vi maa blive bestandige og
mandigen stride indtil Enden; thi uden
din Naade og Hjælp formaa vi intet.

Gud.

Jeg er retfærdig og ret er min Dom;
derfor kan Synden ikke blive ustraffet.
Altsaa maa I bære det Onde og have
Fristelse deraf; det er eders Synders
Skyld, som tvinge til at straffe og un-
dertrykke dem.

Sjælens syvende Bøn.

Forbi det Onde da frister os, saa fri
os, kjære Fader! detsfra, paa det at vi,
forløste efter din guddommelige Villie
fra alle Synder og alt Ondt, kunne
blive dit Rige, for evigen at love, prise
og hellige dit Navn, Amen. Og fordi
du har lært os og befaleet os at bede
saaledes, og forjættet os Bønshørelse,
haabe og vi er visse paa, o allerkjæreste
Fader! at du af din Naade og Barm-
hertighed vil give os alt dette, din
Sandhed til Ære.

Tilslut kunde nogen sige: "Men,
naar jeg nu ikke kan tro, at jeg er
bønshørt, hvad skal jeg da gjøre?"
Svar: Da skal du gjøre som det be-
satte Menneskes Fader, Marc. 9. Da
Kristus sagde til ham: "Kan du tro?"
Alle Ting er dem mulige, som tror!"
da raabte han strax grædende: "Jeg
tror, Herre, hjælp min Vantro!"

Naadetidens rette Brug bringer evigt Liv, derimod bringer dens Misbrug evig Død.

Fortset fra No. 28.

Vi synger: "Et helligt Liv en salig
Død hinanden kjærligt møder, De har
det skjulte Mann' i Skjød, Som Døden
selv forspøder; De to maa ikke stilles ad,
Den ene gjør den anden glad Og me-
get liflig savner."

Paa den anden Side kan der ogsaa
siges: "Et vanhelligt Liv og en ufalig
Død møder ogsaa hinanden, men de
omfavnes ikke "lifligt." Det havde
været bedre, om saadanne, som hen-
lever sit Liv i Vanhellighed, aldrig
havde været født, thi deres Del vil,
efter Døden, være i Eden, som bræn-
der med Jld og Svovl, og kaldes den
anden Død.

Hvori ligger et vanhelligt Liv?
Apostelen nævner Uvitelighed og Ufor-
standighed. Efter Formaningen: "Ser
derfor til, hvorledes I skulle omgaa
varligen, ikke som vise, men som vise,

og hører den beleilige Tid, fordi Dagen er orde," siger han til: "Drejer værter ikke uforfærdige, men indser hvad Herrens Vilje er."

Bisshop Doche siger: "Himlen blir mørkere og Stien farligere; Afgrunde truer paa Siderne og skjulte Snarer ved hvert Skridt Bantro og Løgnslære, Verdelighed og Sløvhed, Fortmod og Selvtvæsen frister mægtigere end nogenstunde; "Dagene er onde." Det hedder "Vandre varligt!" Lad dig ikke løfte hid og did! Bliv paa Ydmygheds og Selvlønløstelsens snevne Sti. Bliv fædse fringere i dine egne Dine; tro paa Kristus og saa dit Hjerpe fyldt af hans Kjærlighed, men dit Hjerpe net af hans Dyd! "Kjød den beleilige Tid": lad ikke det, som kan stjæle din Sjæls Frelse, gaa ubenyttet bort, paa paa Naadens kostbare Stunder, og brug dem, saa har du Frugt deraf!" (Saavidt Doche).

Til Bondringer (saadant) Alvor og saadan Visdom anbefaler Ap. følgende: "Driller Eder ikke drukne af Vin, i hvilket der er Røggesløshed, men bliver fulde af Vanden."

Paulus prædikede mod Vinens Misbrug. Aldrig drukne af Vin! — Hvorfor ikke drukke sig drukne en og anden Gang? 4de Juli 1. Er eller ved Bryllupper? Fordi der er Røggesløshed i at drukke sig fulde, og Drankeren kan ikke arve Guds Rige.

Vi har Eksempler nok i den hellige Skrift paa saadanne, som har misbrugt Naadetiden og Naadens Midler, lige til sin Død herfor er og bliver deres Tilstand i Evigheden ukkelig — Skrevet os til Advarsel. Frelseren udtaler dette klart, naar han taler til Jerusalems Indvaanere, som ikke kyndte og ikke vilde belyste sin Besøgelses Tid, da Gud besøgte dem i Naade.

Men Bibelen beskriver ogsaa den salige Tilstand, Fryd og Glæde, de saar nyde i Evigheden, som benytter Naadens Tid og Naadens Midler rettelig.

Den er saa herlig, at ingen menneskelig Pen formaar at beskrive den. Da Paulus var henrykt ind i den tredje Himmel hørte han ufigelige Ord, som det ikke er et Menneske tilladt at udtale. Og Ap. Joh. taler om de saliges Tilstand i Evigheden og siger: Vi ved ikke hvad vi da skulle vorde, men vi ved, at vi skulle vorde ham (Jesus) lige, thi vi skulle se ham, som han er.

Tænk! worde Jesus lige!

Men skal vi blive Jesus lig i Herlighed, saa maa vi ligne ham, mens vi er her paa Jorden.

Vi maa ikke blot sly og sly alt synligt, men eftertrægte og efterstræbe det, som er heligt.

"Stræbet efter Helighed, uden hvilken ingen kan se Gud."

Efter sin Formaning til Efeserne: "Driller Eder ikke drukne af Vin, i hvilket der er Røggesløshed" siger Apostelen til: "men bliver fulde af Vanden."

"Aldrig fuld af Vin, men mere og mere glad, mædig, krist og vum, mere og mere fuld af Vanden. Nyd Guds Gaver saaledes, at du fædse er bekvem til Andagt og Bøn."

Paa Pinskefesten blev alle Apostler oplyste af den Helligånd og begyndte at tale med andre Tungemaal, efter som Vanden gav dem at tale. De kristne vil ogsaa nutildags blive fulde af Vanden" og mere ihjelliggjorte til at høre Herrens Gjerning, efter som Vanden velseder dem, naar de lader sig

drive af Guds Ånd og bruger Naadetiden ret. Naar da Arbeidstiden er vel anvendt, saa saar de den Naadens, som Kristus har forberedt, og som er dem lovet. Til alle saadanne vil der siges: "Vel du gode og tro Tjener, du har været tro over lidet, jeg vil sætte dig over meget, gaa ind til din Herres Glæde!"

"Hvor, som gjør disse Ting, vandrer varligt, blandt de vise, som forstaa, hvad Herrens Vilje er. — Gud gib os Naade dertil efter din Forjættelse i Jesus Kristus. Amen." T. B.

Pastor Nohem Christensen's sidste Dage.

Som han havde levet, saaledes døde han, — fast i Troen paa sin Frelser. Onsdag Morgen den 6te Juni kunde han ikke staa op, og fra den Tid forlod han ikke Sengen. Hans Sygde og Dødsleie var dog ganske anderledes, end man kunde have ventet hos en saa afkræftet Mand, som Pastor Christensen var. Saa langt fra at nogen kunde bringe ham Trøst, saa var det meget mere, den bønne, der viste sig som den stærke, og han talte med Kraft Trøstens Ord til de mange af hans sørgende Venner, som indfandt sig for at sige ham et sidste Farvel. Her havde man et klart Eksempel paa Apostels Ord: "Død, hvor er din Braad? Helvede, hvor er din Seier. . . . Men Gud være Tak, som giver os Seier ved vor Herre Jesus Kristus!" Man kunde hellere tro, at det var en stærk Mand, som forkyndte Guds Ord fra Prædikestolen, end man kunde tro, det var en svag Herrens Tjener, som kæmpede sin sidste Kamp med sin ærgste Fiende, Døden. Dog det var blot Begyndelsen, som var svagt. Vanden var stærk til det sidste. Intet glemte han. Han sagde at ordne alt, medens han ventede paa at saa sin Lyft oplyst, at vandre herfra og være med Kristus. Indtil tre Uger før sin Død havde han ikke kunnet fatte det Ord i Filippenserne 1, 23 og med Paulus kunnet sige: "Jeg har Lyft til at vandre herfra og være med Kristus;" men da var det, som om der med et salt Skjæf fra hans Dine; og han kunde sige, at han havde ogsaa saad en linderlig Lyft til at vandre herfra og være med Kristus. Saa stærk var denne Lyft, sagde han, at dersom et Mirakel kunde ske, og han kunde blive frisk igjen, saa vilde det blive en Skuffelse for ham.

Saaledes var hans Længsel efter Hjemmet. Ikke saa let var det derimod for hans sørgende Hustru at lade ham fare, og Devidheden herom syntes ogsaa at holde ham til vor Jord. Da han endelig var frisk. Død var sidste Gang talte med sin Hustru om sin Dødsang, maatte hun dog love med Villighed at give Afkald paa ham, og nu var der intet mere, som holdt ham. Med Bløddæmper modtog han enhver, som kom for at sige ham Farvel, og til alle talte han klart og indtrængende Frelsens Ord. Han agtede sig ikke at vide noget, uden Jesus Kristus og ham forskæftet, og atter og atter løb det fra hans Læber: "Thi der er ikke heller noget andet Ravn under Himlen, som er givet blandt Mennesker, ved hvilket det bør os at worde frelst." — og "Jesus Kristus hans Sjæls Blod renser os fra al Synd." Paa andre tænkte han stadig, og al hans Tænkning og Tale gik ud paa "om muligt, at kunne gjøre noget

gødt." Ja, sjælden er det, at man kan sidde ved et saadant dødsleie Trædags Morgen gjorde han sit Testamente. Senere paa Dagen nød han sammen med sin Hustru og med sin Pleiebatter Herrens Nærværelse. Uden Estermiddagen plagedes han af Trist, og det værste var, at han ikke kunde saa drille, da det foraaragede voldsomme Hjerneanfald; men han fandt Raad, "Jeg som netop til at mindes", sagde han, "at Jesus drak af en Svamp, da han ikke kunde saa drille paa nogen anden Naade. Det maa være en god Plan. Den vil jeg forsøge." Han talte meget om Pacific Lutheran University og sagde, at Skolen vilde komme til at gaa fremad og blive en god Skole.

Han mindedes ogsaa Brødre og de mange hyggelige Stunder, han havde haft med dem her paa Kysten. Paa Spørgsmaal om vi ikke kunde gjøre noget for ham, svarede han, at for ham kunde vi intet gjøre. Han havde det godt, og alle havde været snilde imod ham. Dog en Ting vilde han gjerne bede sine Venner om, og det var, ikke at glemme hans Familie, naar han var død.

Efter Aftenandagten, da han sagde Godnat og Farvel til sine Børn, formanede han dem til at bede sin Aftenbøn og ikke glemme at bede for Papa; men de skulle ikke denne Gang bede om, at Papa skulle blive frisk igjen, men at han maatte saa sig salig. Om Natten blundede han lidt af og til, men havde ogsaa nogle haarde Hostenanfald. Tidlig Onsdag Morgen blev der holdt Andagt, og han bad om endnu en Gang at saa høre Davids 23de Salme. Saa gav han alle Haanden og Lyfte Herrens Betsignelse. Til sin Datter Olive sagde han: "Tænk paa din Staber i din Ungdom! Saa saar du vælte af din Sorg paa Gud" To Timer før sin Død bad han hilse alle Brødre og sige dem, at han døde salig i Troen paa sin Frelser. Da Stuehøret slog ni, læste han Slagene paa Fingrene, og fra den Tid gik det hurtigt nedad. "Å, jeg er saa træt!" løb det svagt fra de hære Læber. Med Taarer i Øinene stod hans nærmeste og Venner ved hans Side, og ihvorvel de gjerne vilde have den af alle saa høit agtede og elskede Ven hos sig i det længste, saa fælte de dog, at det blot vilde være Egenkærlighed at ville holde den trætte bønne længere her til vor Jord, og en stille Bøn steg op til Gud, at han nu maatte lade den trætte Vandrer finde Hvile.

Paa Spørgsmaal om det blev mørkt for ham svarede han nei. "Husk nu paa, at I ser at begrave mig med Presteskole og Krave. Er det ikke saaledes Skik og Brug? Ja, Sandhed skalde han blive fæstet til Hvile i den Embedsdragt, i hvilken han havde udført et saa tro Dagværk. Han saa nu ganske stille. En Gang saes hans Læber at bevæge sig, og da hans Hustru bøjede sig over ham for at opfange Ordene, hørte hun Ordet "Amen". Dette var hans sidste Ord. Pastor Christensen hensev stille Onsdag Morgen den 10de Juni Kl. 10:25. Han havde stridt den gode Strid, fuldkommen løbet, bevaret Troen. Han havde bevaret det, som han selv havde lært, og som han havde lært andre. Noget ny Værelse sandt han ikke nødvendig til at rejse over Døden. Det, at denne ærlige og høiet begavede Herrens Tjener holdt saa stillende og urolle sig fast med de gamle, trofaste Sandheder, et for enhver rettænkende kristen en

stor Trøst og Opmuntring i Striden her i Livet; men det er ogsaa en hjærlig Baandelse og Advarsel til de mange baade gamle og unge, som mener, at deres Mødestof, den lutheriske, ikke længere er god nok; men de maa hen til andre Kirker, hvor de kan finde sig nyere og bedre Lærdomme.

Lad intet friste dig, hære Læser, og sige dig høit paa Atrie, men bevar i barnlig Ydmyghed Troen, saa skal ogsaa Herren, den retfærdige Dommer, engang give dig Retfærdighedens Krone. Gud velsigne da ogsaa den afdødes Familie. Han, som er de forladtes Tilflugt, Enkens Forsvar og faderløses Fader vil ogsaa trøste og styrke denne Enke, som har mistet en trofast Vægtstøtte, og disse Børn, fra hvem en Kjærlig Fader er gaaet bort. Gud styrk ogsaa Pleiebatteren, Nellie Jølland, som nu siden sin Moders Død, da hun var 5 Aar gammel, har været en hjærlig og lydig Datter i sin Onkels Hus. Hendes Pleiefaders Minde vil opmuntre hende til fremdeles at være en hjærlig og tro Støtte for sin Tante og sine yngre Pleiesøskende.

Lad os den afdødes Venner, mindes hans Bøn: "Glem ikke min Familie!" Gud velsigne da Pastor Christensen's Minde. S. □

Lidt fra Spring Grove.

(Af H. S. Lange.)

Spring Grove har vist alle høit Tale om. Den ligger i Houston Co. Minn. og er et ubeflukkende norsk Settlement, alt er norsk undtagen "Spring Grove Herald"; den trøstes paa Engelsk, men Udgiveren, Advokat Dahl, er norsk.

Spring Grove Menighed betjenes af Past. S. S. Reque, som har været Prest her omtrent 25 Aar.

Hid kom jeg den 3 Juli og fik hos Prestens en hjærlig Modtagelse.

Prestefolkene stod paa Farten, som jeg kom did. De skulle til Menighedens Lærer og Kirkesanger, Lasse Glasjø, og seire Sølvbryllup. Der var ingen Raad med det, de fik ogsaa tage mig med, og saa flaut, som jeg syntes, det var, var det mig en Glæde at saa gaa med; thi naar man har trasket omkring i de store Byer Dag ud og Dag ind et Par Uger, er det opmuntrende at komme ud paa Landet blandt de gjæstfrie Farmere.

En hel Del Venner havde samlet sig hos Glasjø den Aften, unge Mænd og Kvinder, hvem den gamle Lærer havde undervist i Børnelærdommen, ældre Folk, der i mange Aar har staaet sammen med ham i Menigheden, var komne tilgaards forat gratulere Brudeparret. Fire af deres Børn var ogsaa tilstede.

Bed det rigt bakkede Bord og Gæsterne et godt Maaltid, men berørende Drille var der ingen af. Pastor Reque holdt en Tale og overalte Brudeparret nogle værdifulde Præsenter fra Menighedsskolen. Kl. var over 11, da Selskabet brød op.

Lasse Glasjø er Seminarist fra Klæbo Seminarium, hvorfra han dimitteredes i 1864. Han lærer i Potverlid 4 Aar, forflyttedes til Beilstad, hvor han var fæstet. Der holdt han 3 Juli 1871 Bryllup med Anne Hjelde. I 1873 forlod de Norge og kom til Tjallingland Prærie, hvor han de første Aar var Lærer og Kirkesanger i Past. Magelsens Menighed.

Den 3de Juli 1876 kom han til

Spring Grove, hvor den siden har været boende som nok og engelst Værer.

Glafæs har 5 Børn: Emilie, gift med G. S. Murak, der er Farmer, Paul Mauritz, Student ved Statsuniversitetet i Minneapolis, Martinus, der er Farmer, og Olga og Agnes, der begge gaar paa Højskolen i Minneapolis.

Herren fornøder denne Familie endnu mange Levedage, at Glafæs som Værer i Barneskolen maatte faa Raade til at udføre sin herlige Gjærning og vise de smaa Deien til Salighed.

Men ogsaa paa Spring Grove saar man erfare, at

" Sorgen og Glæde, de vandrer tilhøbe, " Lykke og Ulykke gaar paa Raad.

" Rødgang og Nedgang hinanden tilraabe

" Solfin og Skyer de følge og ad."

Samme Dag, som nævnte Sølvbrølup fejredes, indtraf en Miss Bei derfra en sørgelig Ulykke, der bragte Sorg over hele Sellementet. Gjermund Johnson, hans Datter Mrs. P. J. Vammen, Mrs. A. Lunde og Miss Blegvad havde været til en Kvindeforening, der holdtes hos John Blegvad. Paa Hjemveien sprang Hestene løst, Bognen vælte, og de, der sad i den faldte ud. Johnson fik et Hul i Hovedet og et slygt blaat Øie og blev liggende en lang Stund bevidstløs. Mrs. Lunde fik sin ene Haand forvredet, og Miss Blegvad bral en Tummelfinger. Men værst Medfart fik Mrs. Vammen. Foruden endel Skrammer i Hovedet, fik hun Kravebenet brækket og indvendig Skade.

Søndag fødte hun et forjubiligt Foster og døde strax efter.

Bed Mrs. Vammen Død har Spring Grove Menighed mistet en af sine bedste Medlemmer, ligesaa Kvindeforeningen. Hun var en alvorlig kristen, hvis Ønske og Vængsel altid var at gjøre godt. Et venligt Ord havde hun til alle, hun var "Solfinnet" i sin Faders Hus. For knapt et Aar siden blev hun gift med P. J. Vammen en agtet og afholdt Farmer paa Spring Grove.

Begravelsen fandt sted fra Hjemmet Tirsdag den 7de Juli. Trods den travle Tid havde en Mængde Folk indfundet sig fra fjærn og nær, og der taltes 102 "teams." Efter Aflyngelsen af nogle Vers af Salmen: "Jeg ved mig en Søvn i Jesu Navn", (en Salme, den afdøde holdt meget af og ofte sang) holdt Past. Reque en kort Tale. Men det faldt den gamle Sjælsørger tungt at tale ved denne Vaare. Han blev overvældet af Graad og med ham græd den hele Forsamling.

Fra Hjemmet bragtes Vigene (det lille forjubiligt fødte Barn saa ved Moderens Side) til Kirken i Spring Grove, hvor Past. Reque holdt en alvorlig og indtrængende Prædiken over Ordene: "Salige er de døde, som dø i Herren." Efterat den store Forsamling (7 a 800) havde kastet et sidste Blik paa de afdøde, holdt Past. Jensen fra Riceford en kort, men hjertelig Tale.

Vigene bærer nu ud paa Kirkegaarden, hvor Past. Reque forrettede Begravelsen.

Den trofaste himmelske Fader, som gjør alle Ting vel, styrke og trøste den haardt prøvede Vgtemand, Fader og Søstende. Herren fornøder Spring Grove Menighed mange saadanne Arbejdere, som Mrs. Vammen var. Fred med hendes Sjæl, velsignet vare hendes Minde.

Jeg var tilstede ved tre andre Begravelser i Spring Grove, den ene var en gammel Kvinde, hvis Navn jeg desværre har glemt, de to andre var smaa Børn, hvoraf den ene blev begravet ved Wilmington. En Præst fortalte mig engang, at det glædeligste Arbejde, han udøede i Menigheden, var at døbe og begrave smaa Børn, og deri har han vist ret. Disse smaa Børn, der ved Daaben er indlemmede i Guds Rige og i den spæde Alder blir kaldt bort, er i Sandhed lykkelige.

Disse Børns Begravelse var en Høilid for mig. Under Salmesang bærer de ind i Kirken og ud til Gravpladsen af 4 smaa Gutter 10--12 Aar gamle. Deretter fulgte en 5-6 Emaopiger med Blomster, andse paa Armene, derefter den øvrige Sørgefare.

Tænk om vi overalt i vore Menigheder kunde faa indført den Skik at bringe Børnene, hvadenten de skal døbes eller begraves, til Kirken. Mange ignes, det ikke er nødvendigt at bringe de smaa Børn til Kirken. Hvorfor ikke? Hvis noget Børn er værdigt til at bli begravet fra Kirken, saa er det det lille Barn.

Literatur.

"Et ringe Indlæg for Oprettelsen af Alderdomshjem i den norske Synode" af M. P. Røh.

Det var mig til stor Opmuntring at se dette lille Skrift saa vel anmeldt i "Kirketidende", og nu har jeg haft den Glæde at gennemlæse det.

At Past. Røh vilde frembære denne Sag "med Varme," forudsaa jeg, thi jeg kjendte til, hvor varmt han sølte for Oprettelsen af et Alderdomshjem i vort Samfund.

Da vi arbejdede sammen i Indianermisjonen, var Sagen ofte under Overvejelse, men da jeg reiste hid til Parkland, Wash. og fandt de klimatiske Forholde saameget bedre her end i Wis., tænkte jeg, at her maatte være et passende Sted for et saadant Hjem.

Men der er dog saa ganske rimeligt, at man først saar et Hjem i Wis., siden kan man kappes i de øvrige Distrikter, hvem der skal blive No. 2.

Det er glædeligt at se, at troendes Bønner, som er opsendte til de gamles Forsøger, har saajært fundet Bønhørelse, saavidt at en offentlig Familie har skjenket 200 Acres godt Land til et saadant Hjem. Maatte de 10 a 15,000 Dollars, som trænges til Bygninger etc ogsaa snart være forhaanden! Vad os tro og bede! "Herren har dem behov" — og de skal snart komme.

I hvor vel det ligger mig meget paa Hjertet, at et Alderdomshjem og Hospital maatte, i en nær Fremtid, blive oprettet her i Parkland, saa havde jeg dog tænkt at tie dermed, indtil man fik Hjemmet bygget ved Stoughton, Wis., men Past. Røh giver mig Frimodighed til atter at fremholde Nødvendigheden af et Alderdomshjem ogsaa i Pacific Distriktet. Han skriver: "I Forbindelse hermed kunde Du jo saa Anledning til at frembære den Tanke som jeg foretogte Synoden i en kort Skrivelse — Oprettelse af Alderdomshjem, et i hvert af Synodens Distrikter."

Fra "Kirketidende" hidtættes følgende:

"Pastor Røhs Skrift paa 68 Sider er viet Alderdomshjemmet. De rige Hovedtanker, som med Alvor og Varme udfoldes for os, er:

1) Kjærlighedsvirksomhed; 2) Kristi og Kirkens Eksempel; 3) Alderdommen, dens Sorger og Glæder; 4) Det er vor Pligt at sørge for gamle Folk; 5) Har vi Betingelser for at kunne antage os gamle Folk; 6) Men hvortra skal Midlerne komme?

Det kunde være trøstende at se flere Udbrag af dette til Kjærlighedsvirksomhed saa ansporende Skrift. Men vi vil ikke foregribe. Kun vil vi raade enhver til at anskaffe sig det. Man vil blive varm. Jesu Ord paa Korset til Johannes med Blikket vendt paa Maria: "Søn, se det, er din Moder!" vil gaa en Kristen lige ind i Hjertet.

Skriftet koster heftet kun 10 Cents og i Papbind kun 15 Cents. Prisen er sat saa lav, for at Skriftet kan gaa den størst mulige Udbredelse. Præster, Skolelærere og overhovedet alle Benner af Alderdomshjemmet indsender sine Bestillinger til Fr. B. Amundsen, Decorah, Iowa. Men Betalingen for de bestilte eller solgte Bøger eller Gaver indsendes direkte til Fr. S. O. Ruffad, Decorah Iowa."

Fra Parkland.

Formand B. Harstad er for Tiden i Silverton og Portland Oregon, for at besøge Menighederne og Præsterne paa disse Steder.

Prof. Grønberg med Familie ankom her til Parkland Tirsdag den 14de Juli fra San Francisco. Helt Familien havde været syge, ellers havde Rejsen gaaet fortreffelig. Næste Uge overtager han Redaktionen af "Pacific Herald", og desforuden betjener han to vacante Menigheder i Seattle og Valparaiso.

Miss Sophia Peterson, som i de to Aar, "P. L. U." har bestaaet, har været Preceptress her, er for Tiden paa Besøg i Seattle. Da en af Værerne paa "Wilson's Business College" i Seattle maatte rejse bort for nogle Dage, henvendte man sig til Miss Peterson, og hun har nu i nogle Dage undervist paa ovennævnte College. Naar Værerer vender tilbage, kommer Miss Peterson atter tilbage til "P. L. U." hvor hun er ansat som Preceptress, ogsaa for næste Skoleaar.

Betalt for Herald.

Mrs E Halverson, Northfield, Minn, \$1.50, Dr. J. S. Jensen, Parkland, Wash, Mrs Caroline Olson, Eau Claire, Wis, M S Jieldstad, Wells, Minn, hver \$1, Halvor Simonsen, Semiahmoo, Wash, A T Birqueh, Semiahmoo, Wash, S Balsvid, Poulso, Wash, Miss S Olsen, Anaconda, Mont, Mrs Andr Hansen, Deer Lodge, Mont, Pastor A O Dolven, Cyrus, Minn, Gunder Amundson Ridgeway, Iowa, Ole Langsaw, Silverton, Ore, Theo Jacobsen, Franklin, Oregon, Herman Bjerkle, Eugene, Oregon, Mrs C Nilken, Portland, Oregon, Martin Johnson, Portland, Oregon, Fred Gulbrandson, La Crosse, Wis, B W Benson, La Crosse, Wis, Mrs Ole S Brættegaard, Verdal, Minn, Hans Gulbrandson, Albert Lea, Minn, A S

Leisberg, St. Paul, Minn, Miss Selga Johnson, Tacoma, Wash, E A Grimso, Newman Grove, Neb, hver 50 Cts.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Bed Pastor T. Larsen: Mrs Thos Abland, Northcape, Wis, \$5.00.

Bed Pastor N. Quammen: Fra Valley Grove Menighed Minn, \$12.05.

Bed Sara Amanda Xavier, Ridgeway, Iowa:

Fra Karl Anna, Marith, Sara, N. Boul og Ella Xavier, hver 25 Cts, Olaf Anderson, 25 Ct, Heinrich og Waldemae Xavier tilfammen 30 Ct, Hannah Jacobsen 20 Ct, Mrs og Past. N B Xavier hver \$1, tilfammen \$4.25.

Bed Pastor B. Harstad: J Sateren, Silverton, Oregon, \$10, Gilbert Evens, \$5, Caroline S Molden, Silverton, Oregon, 50 Cent.

Parkland, Wash. 23. Juli, 1896.

T. Larsen, Kasjerer.

Til Slattheydere!

Vi betale Skatten for vore Benner, som sender os 85 Cents for hver Lot og en usiaglig Beskuivelse af Bo's Blocks og Addition

Sendes Pengene i Money Orders da gjør dem betalbare i Tacoma — ikke Parkland, thi Parkland er ikke endnu Money Order Office Brevene bør adresseres til:

Pacific Luth. University, Parkland, Pierce Co., Wash.

T. Larsen, Kasj.

Pacific Lutheran University.

Høstterminen begynder den 16de Sept. 1896 og slutter den 19de Dec. Undervisning gives i de Fag, som høre til Literary, Business, Scientific og Normal Kursus. Enhver kan vælge sine Fag. Vaade Gutter og Piger modtages som Elever, og det kræves af dem, at de ere villige til at arbejde med Flid og til at rette sig efter Skolens Regler.

For Undervisning i ovennævnte Fag betales \$1.00 som Ugen, for Undervisning i Musik, Shorthand og Typewriting omtales særskilt. Bærelse koster fra 50 cts. til en \$1.00 og Kosten \$2.00 om Ugen. For Vegetabilisk en Dollar Terminen.

I Barneskolen gives Undervisning i Religion og Norsk saavel som i de sædvanlige Commonskolefag. Omkostningerne i denne Afdeling er: Skolepenge 35 cts, Bærelse 10 cts, Kost for Børn under 12 Aar \$1.25, for Børn over 12 Aar \$1.50 om Ugen. For Vegetabilisk \$1.00. Bærelsen betales for hele Terminen forudsat.

Ansigninger som Oplagelse indsendes snarest muligt til Rev. D. Grønberg, Parkland Pierce Co., Wash

The Red Front

Teiten med et stort Lager af Herrefløjede bestaaende
de nyeste og moderneste

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

3 Clay Worstedts, Serges og Casfamire i smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Præteri, ingen falske Paastaaelser, intet Humbugialg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for

Benge og kjøbes for Kontant.

om, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer

til Priser, som er værdt at hævte Opmærksomhed.

"Men' Suits" fra \$3.50 og opover.

Red Front Clothing & Shoe Co.

11308 Pacific Avenue.

Hans Fortelson, Bestyrer.

Skandinavisk APOTHEK.

P. Jensen, Fern Hill.

Norske
Familie-
Mediciner
Hvert Dag og Nat

NORTHERN PACIFIC

THE DINING CAR ROUTE

"ACROSS THE CONTINENT"

The Yellowstone National Park Line.

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul og Chicago..	10 30 p. m.	5 55 a. m.
Omaha og Kansas City	10 30 p. m.	10 50 p. m.
Portland	6 10 a. m.	3 40 p. m.
Seattle	11 20 p. m.	10 10 p. m.
Seattle (60 Minutter)	5 10 a. m.	6 05 a. m.
Seattle (60 Minutter)	7 00 a. m.	7 40 a. m.
Seattle (60 Minutter)	10 30 a. m.	10 10 a. m.
Seattle (60 Minutter)	4 00 p. m.	3 55 p. m.
Seattle	7 00 p. m.	7 30 p. m.
Seattle	10 15 p. m.	11 05 p. m.
Carbonado	4 45 p. m.	8 50 a. m.
Olympia, Grays Harbor Liber og Coast	3 50 p. m.	10 25 a. m.

*Tag til Olympia, Decola og South Bend afgaa hver Dag undtagen Søndag. Alle andre Tog afgaa daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

For Seattle, Port Townsend og Victoria,
Afgaar fra Tacoma Daglig undtagen Mandag. 3 0 a. m.
Afgaar fra Victoria Daglig undtagen Mandag. 8 30 p. m.

Merer nødvendige Oplysninger samt Kartter, Timeskemaer osv. kan man faa ved at henvende sig til:

A. D. CHARLTON
Gen. A. L., 9215 Pacific Avenue, Tacoma.

A. TINNING
Gen. A. L., 9215 Pacific Avenue, Tacoma.

City Ticket Off. 925 Pac. Ave. - - - - - Ticket Off. 1188 Pac. Ave.

J. L. JENSEN,

Universitetets Læge.

Parkland, - - - - - Wash

Kan træffes daglig i Dr. Jængsruds
Bloc i Nærheden af Universitetet.

Commonwealth Title & Trust Company

Abstracts of Title

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St. & Pacific Ave.

Telephone 101. Tacoma, Wash.

FOR SALE,

A fine poultry- and dairyplace; fine fruit and water. 8 room house well furnished. For terms address

PETER A. JOHNSON,
Parkland, Wash.

The Bay City

Meat Market.

Den bedste "Retail" Kjøbsforretning i Tacoma.

Telephone 9.

1118 - PACIFIC AVENUE - 1118

ALTID PAA LAGER

norske og svenske Varer saasom

Sild, Ludefisk,

Ansjovis, Primost,

m. m.

Paa Hj. af Ite og G Street, Tacoma Wash.

LINDBERG BROS.

J. M. Arntson,

Norsk Sagfører.

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter, saasom: Skjeder, Kontrakter, m. m.

Room 432 Wash Block, 111 Pacific Ave.

Tacoma, - - - - - Wash.

H. V. ROBERTS,

Tandlæge.

Crown and Bridge Werk a Speciality
Call and get prices . . .

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

C. QUEVLL,

Norsk Læge.

1101 1/2 Tacoma Ave. Telefon 455.

Kontortid 11-12. 2-4. 7-8.

Søndag 12-1.

Fred L. Larne.

"The Adjuster"

Guldmed og Juveler .

Et stort og udmærket Idbalg af Jewelry, solid og plad Sølvsager og optiske Instrumenter.

1151 L. Tacoma, Ave.

Tacoma, - - - - - Wash.

Student Supplies

OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave. - - - - - Tacoma, Wash

Large General Store

of the

St. Paul & Tacoma Lumber Co.

All kinds of Merchandise for Farmers, Hotels and Ships. Wholesale Lumber

Tacoma - - - - - Washington

A.S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.

We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Cash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wash

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

1539 & 1541 PACIFIC AVENUE,

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson, President.
C. Steinbach, Vice President
B. S. Snavold, Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindskætninger.
Kjøber og sælger Bøer paa alle ledende Bøer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postaaebnerier i Norge, Sverige, Danmark og Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Dampskibs Linier.
Agenter for alt ufolgt N. P. R. R. Land i Washington.

PACIFIC HEROLD

Udgivet af
The
Pacific Lutheran
University
Association

Udkommer hver Uge og koster forudsigtvis 50 CTS. PER AAR.

Alt, som vedkommer Bladets Redaktion, sendes til "Pacific Herold", - Betaling for Bladet, Bestillinger osv. sendes til Rev. T. Barson Parkland, Pierce County, Washington.
Subskribentsamlere faar for 5 betalte Exemplarer det 6te frit.

METROPOLITAN SAVINGS BANK

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Luben daglig fra Kl. 10. til Kl. 12. Søndag fra Kl. 10. til Kl. 12 og 6. til 8. Eftermiddag.
Indtalt Kapital \$200,000
P. D. Cassar, President.
C. W. Snos, Vice President.
C. S. Selvig, Cashier.
J. D. Vanderbilt, Ass't Cashier.
Directors:
Dowmer C. J. Stiles, C. W. Selvig, J. D. Anderson,
C. J. Holmes, Thos. Hooser, Geo. W. J. Carson, P. D. Cassar, C. W. Snos,
J. D. Vanderbilt.

5 per cent Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlaaes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsvilkår. Ansøgninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.

Erkved at the post office at Parkland, Wash. as second class matter.